



Bukti kemampuan dasar berbahasa Jerman untuk ikut suami/istri² ke Jerman

Apakah Anda ingin pindah ke tempat suami/istri di Jerman? Atau Anda ingin pindah bersama suami/istri Anda ke Jerman? Atau Anda ingin datang ke Jerman untuk menikah dan tinggal bersama suami/istri Anda di Jerman? Dalam hal ini, sebelum keberangkatan Anda kesana, Anda harus membuktikan bahwa Anda mempunyai pengetahuan dasar bahasa Jerman. Hal tersebut untuk menjamin, bahwa sesampainya di Jerman Anda dapat berkomunikasi dalam bahasa Jerman.

Apakah pengetahuan dasar bahasa Jerman?

Pengetahuan dasar bahasa Jerman adalah pengetahuan bahasa Jerman „level A1 yang mengacu pada standar negara-negara Eropa untuk bahasa“. Hal tersebut mencakup bahwa Anda dapat mengerti dan menggunakan ungkapan sehari-hari dan kalimat-kalimat yang sederhana (seperti, menanyakan arah jalan, belanja dll). Anda dapat memperkenalkan diri atau orang lain, dan bisa mengajukan pertanyaan mengenai diri Anda dan menjawabnya. Contoh: dimana Anda tinggal atau orang yang Anda kenal. Dan tentu saja partner bicara Anda harus bisa berbicara dengan jelas dan siap untuk membantu Anda. Anda juga harus mampu menulis sedikit dalam bahasa Jerman. Contoh: Anda dapat menulis di formulir resmi: Nama, alamat, kewarganegaraan dll.

Bagaimana Anda dapat membuktikan pengetahuan dasar bahasa Jerman?

Anda harus membuktikan pengetahuan bahasa Jerman Anda sebelum keberangkatan, pada umumnya pada saat pengajuan visa untuk ikut istri/suami di kedutaan Jerman. Pada saat pengajuan visa Anda harus melampirkan sertifikat bahasa yang dikeluarkan oleh instansi penguji sesuai dengan standar tersertifikasi ALTE, yang mempunyai ijin perwakilan di negara tersebut. Institut berikut ini adalah institusi yang antara lain telah diakui: Goethe-Institut, Österreichisches Sprachdiplom (ÖSD) und TestDaF-Institut e.V.

Apakah ada pengecualian?

² Petunjuk di bawah ini juga berlaku bagi pasangan hidup

Pengecualian dapat dipertimbangkan pada kasus-kasus berikut ini:

- a. Pengecualian yang dibuktikan oleh pemohon:
 - Kemampuan berbahasa Jerman (pada saat pengajuan permohonan di loket dapat membuktikan kemampuan bahasa Jerman)
 - Lulusan Universitas dengan kemungkinan peluang pekerjaan dan integrasi yang positif
 - Rencana menetap di Jerman hanya sementara
 - Perjalanan masuk kembali ke Jerman, jika pemohon sudah pernah tinggal di Jerman dengan izin tinggal tetap berdasarkan Undang-Undang izin tinggal
 - Anda tidak mampu mempelajari bahasa asing dikarenakan sakit atau gangguan kesehatan fisik, mental atau psikis.
- b. Pengecualian yang dapat dibuktikan oleh orang yang memberikan referensi / pemberi hak asal:
 - Pasangan Anda yang tinggal di Jerman merupakan warga negara dari negara yang disebutkan di Pasal 31 peraturan tempat tinggal atau mempunyai izin tinggal di Jerman, warga negara dari negara anggota UE (kecuali Jerman) atau negara dari wilayah ekonomi Eropa (EEA) Norwegia, Islandia, Liechtenstein atau Swis
 - Untuk ikut pasangan yang merupakan tenaga ahli, peneliti dan pengusaha pribadi, apabila pasangannya memiliki kartu biru UE, kartu ICT, kartu ICT mobil atau ijin tinggal untuk peneliti tertentu (Pasal 18b ayat 2 AufenthG (Blaue Karte EU), Pasal 19 AufenthG (ICT-Karte), Pasal 19b AufenthG (Mobiler-ICT-Karte), Pasal 18d AufenthG (Forscher), Pasal 18f AufenthG (mobile Forscher),
 - Untuk ikut pasangan berdasarkan Pasal 18c ayat 3 AufenthG (Hochqualifizierte) atau 21 AufenthG (Selbstständige), apabila sudah menikah ketika pemberi hak asal telah pindah ke Jerman,
 - Apabila pemberi hak asal akan diputuskan dalam waktu singkat izin tinggal atau ijin untuk tinggal jangka panjang-warga negara UE dengan izin tinggal berdasarkan Pasal §18d AufenthG (Forscher)
 - Untuk ikut dalam kasus yang diberikan perlindungan, apabila telah menikah ketika yang bersangkutan telah pindah ke Jerman

Pengecualian juga berlaku, apabila pasangan dikarenakan situasi dalam kasus-kasus tertentu tidak bias atau mampu untuk berusaha dalam memiliki kemampuan dasar Bahasa Jerman.

Terutama tentunya, apabila kursus Bahasa di negara tersebut tidak dapat diberikan terus menerus atau kunjungan kursus terhubung dengan risiko keamanan yang tinggi dan pilihan lain yang dapat ditempuh (contoh melalui buku atau online) untuk memiliki kemampuan dan bukti bahasa tidak dapat dilakukan.

Apabila Anda termasuk di dalam pengecualian tersebut, Anda harus membuktikan alasan dari pengecualian tersebut pada waktu pengajuan permohonan.

Apabila Anda tidak yakin, apakah Anda termasuk dalam pengecualian atau pembuktian diperlukan, Anda dapat menanyakan di visa@jakarta.diplo.de dengan menjabarkan situasi Anda.

Bagaimana Anda dapat memperoleh pengetahuan dasar bahasa Jerman?

Jika Anda belum mempunyai pengetahuan dasar bahasa Jerman, ada berbagai kemungkinan untuk mempelajari bahasa Jerman (lihat di bawah)

Kursus bahasa dari berbagai sekolah bahasa

Informasi mengenai sekolah bahasa dapat Anda peroleh melalui perwakilan Jerman dan di Goethe-institut.

Kursus bahasa jarak jauh Goethe-Institut atau melalui internet.

Latihan ujian lengkap, dimana Anda dapat mempersiapkan diri untuk ujian test bahasa "Start Deutsch 1" dan informasi mengenai kursus belajar jarak jauh dapat Anda temukan di laman situs Goethe-Institut. Di laman tersebut juga terdapat latihan-latihan bahasa Jerman level A1.

Siaran radio dan penawaran internet *Deutsche Welle*

Deutsche Welle menawarkan banyak kemungkinan untuk belajar bahasa Jerman. Di laman situsnya Anda dapat menemukan kursus bahasa Jerman gratis untuk pemula dan tahap lanjut dalam 30 bahasa. Disana terdapat daftar dari frekuensi siaran radio luar negeri. Anda juga dapat menggunakan kursus bahasa Audio 'Radio D' yang dikembangkan oleh *Deutsche Welle* dan Goethe-Institut. Pemuka tanpa atau dengan pengetahuan minimal sebelumnya dapat mengunduh audio dari Radio D atau membayar ikut Podcast. Selain itu kursus disiarkan melalui radio DW dalam 16 bahasa. Sebuah kursus bahasa online yang interaktif dalam 30 pelajaran dengan lebih banyak latihan mengenai gambaran kehidupan di Jerman. Dalam langkah pertama dalam belajar bahasa Jerman program belajar bahasa „Mission Berlin“ juga dapat membantu. Jika Anda suka belajar dalam perjalanan, *Deutsche Welle* juga menawarkan panduan seluler, contoh: lewat telepon genggam. Sebuah kamus dengan kosakata dan frasa membantu Anda pada orientasi pertama di Jerman.

Keterangan lebih lanjut mengenai kompetensi bahasa level A1 Goethe-Institut diberikan oleh referensi bersama Eropa untuk bahasa: <http://www.goethe.de/ger>

Goethe-Institut dan rekan kerja sama di seluruh dunia menawarkan kursus bahasa Jerman dan/atau ujian di Goethe-Institut: <http://www.goethe.de/ger>

Informasi dan tawaran belajar bahasa dari Goethe-Institut

<http://www.goethe.de/fernunterricht>

<http://www.goethe.de/lernen>

<http://www.goethe.de/sd1>(contoh ujian dari sertifikat Goethe A1 "Start Deutsch 1")

Informasi dan tawaran belajar bahasa dari *Deutsche Welle*:

<http://www.dw.de/deutschlernen>